最佳娛樂

黃氏釣魚社備遊艇釣具專人輔導，位於金寶河CAMBPELL RIVER三文魚石班等魚區經驗豐富，歡迎華友，取價從廉。電327-1048（華語）112-287-9347（英語）

有房出租

中層，房內有廁所及小部份傢俬，適合中年職業女性，有意請電253-2995五時后。

新屋土庫出租

兩房一廳廚廁齊包爐頭雪櫃，交通方便，電話433-5286晚上五時至八時。

土庫單人房出租

近金比夾六十六街，廚廁齊，適合清靜，不吸煙有職男仕或男學生，四時後請電：三二七-〇一九七

樓下靚屋出租租廉

兩房一廳廚廁俱備獨立門戶要租一小家庭或兩單身居住設備齊全座落東四十九街搭墨養治街近學校街市面對四十九街巴士站早十時前請電三二五-六九一二號呂君接洽。

土庫出租

二房一廳，爐頭雪櫃齊全，五時后電：876-6884

有爐頭雪櫃及全套收音機出讓

電：876-6884

新屋樓下出租

域多利夾五十三街口，三房一廳廚廁雪櫃爐頭地氈齊，交通方便，有意電話738-5840

雲東靚土庫出租

新裝修兩房一廳包爐頭雪櫃暖氣熱水近中小學公園購物中心交通方便請電：四三四-四三〇二。

新屋上下層分租

各三睡房，有雪櫃。有意者請電327-1386

有屋出租

全間五房兩廳，雙廚廁浴室爐頭雪櫃齊，近中小學，交通便，近緬街及四十一街，晚上電話：二五一-五四五二。

新屋土庫出租

二房一廳，獨立門戶，廚廁齊，近RENFREW夾京士威，請於五時後電：430-3097

UNITED REALTY LTD.

2443 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C. V5R 5G8
GEORGE YEE 余昂禧　公司電話：437-9431　住家：263-8300
免費估價地產物業

▲新屋，地點好，近三格線巴士路，三浴室，天窗，雙車房，開價十八萬九千。
▲舊式三睡房屋，有飯廳，裝修很好。有土庫，取價十一萬。包括四樣用物。
▲彩色電視生意出讓。位于二埠單獨。營業已久，有熟客，地點好。兼最高買賣最好商品服務。現在是你機會去獲得其中一個銷路。開價十三萬五千。
清潔生意出讓。現是你機會去得到建立營業。
三十客房，一年超過九萬生意，一些是大公司，開價六萬。

LUCKY REALTY LTD.

6260 No. 3 Road, Richmond,
B.C. V6Y 2B3 (604) 273-0141
ANDY CHAN, B.A.Sc. 陳以諾
RES. 263-9861 EVE. 261-1574

▲COFFEE & DONUT SHOP地點，月租九百，租約好，開價四萬餘。
▲東區近FRASER 2142 CAROLINA一個單位，一房一廳，五百餘平方尺，開價七萬五千元。
▲列治文屋67X100月租七百，近#1 & STEVESTON HWY開價十四萬五千元。
▲四餅麵包店，每月生意萬餘元，租廉，旺地（四街近ARBUTUS ST）租約五年又二年，開價五萬五千元，有前途，店主急讓。

土庫出租

靠緬街有二房一廳出租。獨立門戶，爐頭雪櫃齊，交通便，有意電洽：298-3717

樓上睡房出租

單人房及雙人房分租，宜愛清靜仕女或無孩夫婦居住。EUCLID ST. 近京士威及士老建街，晚七時電：四三八-九五一三洽。

有房出租

一房一廳，每月租金三百五十，有意請電二九八-〇四一七洽

有屋出租

適合女士居住，有意電：254-3084

埠仔賺錢餐館急讓

旅遊區，架撐新，位於正街，座位百二，有濃淡酒牌，年做卅餘萬。詳情電：五二二-三九八四陳洽。

獨市中西餐館出讓

位卑詩南部，有礦廠木枚廠，四季遊客，座位七十二，有濃淡酒牌，生意一流，因人力不足，取價十二萬，有意請來函P.O. BOX 146 KIMBERLEY B.C. 或自費電話112-427-3366洽。

唐西餐館出讓

沙省四萬人發展中埠唐西餐館急讓，位於正市中心，座位一百，數大百貨公司及新興建八百人政府寫字樓大廈圍繞，前途好，位置一流，因人手不足，東主廉價平讓，取價六萬，有意請來函BOX 2042 PRINCE ALBERT SASK或下午四時後自費電郭或羅先生洽306-764-3383

雲西區生意廉讓

自動角子及乾洗衣店，設備齊全，在登巴旺區，店主無閒料理，有前景，叫價六萬八千五。
▲菓仔舖，日做約三百元，叫價二萬元。
▲市中心商業區餐館，營業時間星期一至五，年做約卅餘萬，有前景，叫價十八萬九千元。
高華實業有限公司
八七三-八五九一
李岳禎住宅：二六一-六〇八九

西餐館急讓

二年新，PORT COQUITLAM座位四十六，時間短，適合夫婦經營　早電941-8755晚941-4642

餐館生意實業出讓

雲埠餐館生意連實業出讓地區和生意都好，另有舖收租。還可擴張。取價四十八萬。祇讓生意也可。請電司徒燦柱224-4720

唐快餐店廉讓

位于本埠LANGLEY區購物中心，二年新現代化設備，賣價五萬九千五百元。可分期付款，請於辦公時間電洽陳先生。MR. E. CHAN 683-3111

亞省埠仔餐館出讓

位於公路邊，新設汽車外賣服務DRIVE-IN SERVICE，做公路兼埠裏生意，日做生意四百餘元，煤油與打獵區域，極有前景，如有意者，請自費電話向謝先生查詢。4003-578-3676 BOX 819 GORONAION ALTA

唐餐館自賣

北雲市中心旺區，柏文林立，設備齊全，四十座位，有烈酒牌，有意者，勿失良機。電話：九八五-三二二二

餐館連實業廉售

離雲埠六十咪，位於旅遊勝地，獨市中西餐館，烈酒牌，埠情良好，有意請電112-858-4933（三時後）

六年新屋自賣

1075 E. 49街三睡房大廳，樓下兩睡房客飯廳，廚備齊，可租三。電251-4244晚327-6545

屋主自賣

九百方尺地，土庫半完成，地卅三乘一二七，闊大車房，星期六、日在三至六時開放。6372西孖梳街。英語電話：327-2267

西邊雜貨店出賣

每日生意八百五十元。租好。開價五萬九千另點貨。電話：261-2696

顯利商場西餐館賣

生意好批好短表期座位七十有前途台家庭式有意者請晚六至十時電：467-5619洽。

小型菓舖自賣

生意旺，地点佳，只賣二萬五。請於下午五時后電詢。324-1156.

快餐生意出售

投資少，利潤高，工作時間短，可以工餘後辦理，最合等求額外收入人仕。六時後接洽。九二九-二五二九

本小利好創業良機

竹籐器禮品店，位于旺區，開設多年，生意穩定，熟客多，數千元廉讓。有意電：689-3212洽。

中型菓舖自賣

平租，好批，每日生意六百，每月純利三千，位于市中心，本人返國，忍痛割讓。電話：（日）689-5937（夜）263-9390趙

有屋出賣

▲南本拿比區地大70×119屋堅固，自住收租均宜。
▲舒適舊式屋雲東廿七街近緬街請電：陳明憲 STEPHEN CHEN住宅325-6075 UNITED REALTY 437-9431

業主自賣

旺區商業樓C-2地大33×115有二間舖位於菲沙街夾四十五街開價二十九萬五千，電話：688-9848 874-3585張先生

新屋出賣

726 VERNON DR取價十三萬九，包窗簾雪櫃爐頭洗碗機，四睡房，全部裝修完成英語電話CARL OGAWA 929-1820或BING YEE 876-5581

吉屋業主自賣

地大屋大適合大家庭，只售十二萬九。十厘二五銀期四萬四。近高背林中心，兩層共五房，大廚，兩浴，大客廳，十二年新，後園美，新裝修陽台請英語電話：298-1458

有屋出賣開放

星期六及日下午二至五時開放，五六七六 RUPERT ST 近四十一街，翻新三睡房土庫一睡房，五十七乘一百一十四尺即可入住，售十七萬四千五百。請英語電：二六三-六三四二

唐西餐館生意出賣

埠仔。四十個座位，位于街角。有外賣，送餐，地點好，生意安定，適合家庭式生意，土庫有住，連實業均可。有意者請電：112-627-7001自費電話。

埠仔生意出賣

適合有建設能力夫婦經營，位於MASSET埠主要大路，做生意地方有九百尺，凍櫃及存貨地方五百尺，一房居住地方八百尺，屋後可擴建，實價十五萬。請英語電話：112-626-5523

餐館連實業出賣

宏偉八角型餐館出賣，經營餐房及外賣生意，地點方便，近公路，附近有四間大旅店，位於洽埠市中心，連生意，架撐及實業出唐，取價十五萬。請函 MR. JIM MACMURDO, CENTURY 21, BOX 581, HOPE B.C.

發財餐館出售

南沙省CARLYLE旺埠獨市唐西餐館連實業，樓上五房，七十座位，近美國邊境及省立公園，家庭經營，利錢深厚，叫價七萬九千，誠意者定有商量，電話：（306）-453-2540

靚三層城市屋出售

本拿比魯希摩，每層五百二十尺，土庫完成。石屎雙車房，陽台，樓上三房，三浴室，廚房，新爐頭雪櫃。室內泳池桑拿。巴士二十分鐘到唐人埠。四年新，價錢十一萬九。請電：937-3275六時后。

新屋十二萬平到你唔信

地點高屈林高尚新屋區壹廳三睡房屋前孖車房洗碗機爐頭統統包在內千三平方呎八月初入伙機會莫錯過捷足者先得

滿堂紅實業公司：
何仲生住家：二七三-三〇〇〇
四三八-一四五五

靚屋割價六千急售

四年新屋，地闊六十尺乘百二十尺，屋主選則特建，材料靚，間格精美，樓上約千二百五十尺，土庫約九百尺，全部間好，四睡房，主房設有淋浴，兩座樓頂高眞石壁爐，寬大廚房，附有特製餐檯椅，前後花園，屋後有特大石屎地堂，砌磚花壇及BBQ，地區幽靜，近學校及購物商場，有直通巴士出唐人街，自駕車約半句鐘頭到雲哥華市區，爐頭雪櫃與傢俬均可磋商出售，如此靚屋，還附有約四萬五千餘元可接充之低息按揭十厘四份一息，至八三年六月滿期，大犧牲割價六千元求急售，現祇沽十三萬三千五百元，本星期日開放，歡迎參觀，欲買平靚屋，此其時矣。地址：11309-89TH AVE NORTH DELTA，詳情請電：五七四-四六一六（日）五九一-六七八二（夜）姓黃。

栢文出售

雲埠西區尾一高層及兩供層柏文，取價由一百零八萬至五百二十五萬。請英語電
HUGH GARLING
681-4111
Macaulay Nicolls Maitland & Co. Ltd.
#1600-200 Granville St.
Vancouver, B.C.

屋主自賣

本市近京士威，三房一廳，全土庫，地五十二尺闊。只賣十三萬九千。晚電294-1118洽

大餐館自賣

市內大餐館，百廿座位，有酒牌，新裝修，大停車場。最合酒樓茶樓。只賣十六萬九千元。晚電299-9096洽。

新屋出售

2156四十四街近域多利，全新，賣價十九萬九千。可立刻入伙，星期六開放二至四時半。電話：872-0321黃小姐

屋主自賣

1265 EAST 28街近KNIGHT全部改建，樓上三房一廳，廚浴。樓下二房一廳廚浴連二套雪櫃爐頭。地33X147尺，下午六時後請電：324-1973架洽。

雜貨果店實業平賣

在沙省雷振打埠，2676 REYNOLDS ST. REGINA SASK取價銀四萬九千元，可以還價，有意買此實業請通訊或電話商量。電話：224-3357 MAR H. GIN, 4543W. 13TH AVE. VANCOUVER B.C.

唐人新村大屋平賣

近大公園，學校及商場，地點適中，環境優美，八年新，地大，上下層全部間格完成，總面積約三千尺。六睡房，另儲物房。大客廳，大廚房，餐房，全廁及車房各二個，主人房有廁。洗碗機和電子空氣隔塵機齊備。下層可分租取價二十七萬九千元。地址6190 ELGIN ST VAN 觀外后。有意請電：327-1386洽。

餐館出賣

沙省新開發展中埠餐館出賣，片士亞拔埠，三年新唐西餐館兼外賣，有酒牌，獨立大廈，有大停車場，座位二百五十，廚房一流設備，裝修華麗，有舞池，數間大酒店圍繞，位在高速公路口，本埠人口五萬餘，批長，租平。另有一間唐西餐兼做意大利餅，座位一百五十，獨立大廈，大停車場，連實業亦可，業主自願別業，有意者下午四時后自費電話306-764-6700或來信 DAVID PANG BOX 2094 P.A. SASK彭祖接洽。